# Chez nous

Objekttyp: Group

Zeitschrift: Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale

de gymnastique et de sport Macolin

Band (Jahr): 31 (1974)

Heft 9

PDF erstellt am: 11.09.2024

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

# Chez nous

# Personnalités étrangères à l'EFGS

- Du 1er au 3 août 1974, nous avons reçu la visite de Messieurs Shigeo Shimizu et Ikuo Abe du Sagami Women's College de Kanagawa, Japon. Nos deux visiteurs se sont intéressés avant tout à l'histoire du sport en Europe, mais également à nos installations.
- Le 5 août dernier, un groupe de 26 maîtres de sport japonais conduit par Hiroshi Matsunobu, professeur à la Tokyo University of Education, College of Physical Education, est venu visiter notre école. Leur intérêt s'est porté notamment sur les diverses structures du sport en Suisse et sur les installations de sport.

# Bassins d'enseignement ou piscines couvertes?

D'après Hugo Brandenberger

C'est la question qui se pose aux autorités, aux enseignants, aux sportifs lorsque l'on tente de lier la création d'un bassin de natation à une construction d'école ou de salle de gymnastique. Les deux conceptions s'affrontent souvent.

Un bassin d'enseignement est destiné avant tout à l'école. Il doit permettre l'accoutumance à l'eau et l'apprentissage des techniques de nage. Il peut desservir une quarantaine de classes dans un rayon ne dépassant pas un quart d'heure de marche. Il mesure de 6 à 8 m de largeur sur 12,50 ou 16,67 de longueur, et la profondeur de l'eau, grâce au fond



incliné, va de 60 à 70 cm à 120 cm. Sur un long côté, des marches permettent les premiers exercices d'accoutumance; celle qui est recouverte par 40 cm d'eau devrait être deux fois plus large que la normale.

Un tel bassin exclut l'apprentissage du plongeon et ne permet guère l'étude du sauvetage et de la nage sous l'eau. Sa faible capacité rend le recyclage de l'eau plus difficile, car plus le volume d'eau est réduit, plus ardu est le problème de sa régénération. On corrige certains de ces inconvénients par un fond mobile. Cette solution apporte d'autres problèmes: le fond mobile est cher (100 000 à 150 000 francs); son entretien est coûteux, et le nettoyage du fond est difficile; il permet seulement une profondeur égale de l'eau, tandis qu'un fond incliné permet de passer insensiblement en eau plus profonde, et de travailler simultanément à des profondeurs variés avec les grands, les petits, les avancés et les craintifs. Lorsque la région est relativement assez peuplée pour que les besoins de la population ne puissent se contenter du bassin d'enseignement prêté par l'école, il vaut mieux construire une piscine couverte.

La piscine couverte comporte un bassin de 25 m de longueur sur 12,5 à 16,67 de largeur pour les nageurs. Sans plongeoir, sa profondeur va de 140 cm à 180 à 200 cm. Si un tremplin de 1 m de hauteur est prévu, la profondeur du bassin en ce point doit être portée à 3 m 40. Outre ce bassin pour nageurs, la piscine couverte comporte encore un bassin d'enseignement de 6 à 8 m x 12,50 ou 16,67 mètres. Une telle installation donne pleine satisfaction à l'école, à qui elle est réservée durant les heures de classe, et à la population qui peut y pratiquer toutes les disciplines de la natation y compris la compétition.

En conclusion, on pourrait recommander le bassin d'enseignement à titre exceptionnel, lorsqu'il s'agit presque exclusivement de besoins scolaires. Dans les localités très peuplées, mieux vaut construire une piscine qui rendra de plus grands services à la population.

«Education physique»

## La Fédération internationale de gymnastique

tiré du bulletin de la FIG

#### Liste des imprimés

## Edition française

Code de pointage masculin		1968	sFr. 10.—
Complément au code de pointage masculin			sFr. 5.—
Code de pointage féminin		1970	sFr. 10.—
Complément au code de pointage féminin.		1971	sFr. 1.—
Code de pointage, gymnastique moderne .		1970	sFr. 5.—
Mesures, dimensions et formes des engins		1965	sFr. 3.—
Règlement technique			sFr. 3.—
Règlement de la Gymnaestrada		1967	sFr. 2.50
Règlement des rencontres internationales	et		
des juges		1967	sFr. 2.50
Règlement des juges internationaux		1968	sFr. 2.50
Règlement des Championnats d'Europe indi			
duels, masculins et féminins			sFr. 2.50
Précis de terminologie			sFr. 2.—
Liste de tous les résultats dès 1948			sFr. 40.—
Liste des juges internationaux		1973	sFr. 20.—

## Films à la disposition des fédérations

# 1. Gymnastique artistique masculine

Exercices imposés des championnats du monde de 1974

30 m 8 mm super sFr. 100.—

# 2. Gymnastique artistique féminine

Elements	ae	aimcuites	aes	exer	cices	a	voionte		
Poutre .				140	m	8	mm super	sFr.	530.—
Sol				84	m	8	mm super	sFr.	340
Saut				17	m	8	mm super	sFr.	70.—

## 3. Gymnastique rythmique moderne

Eléments de difficulté	és des exercices	à volonté			
Ballon	73 m	8 mm super	sFr. 300.—		
Cerceau	107 m	8 mm super	sFr. 400.—		
Corde	163 m	8 mm super	sFr. 600.—		
Exercice imposé avec	2 massues,				
Championnat du monde 1973, à Rotterdam					
	34 m	8 mm super	sFr. 300.—		

Tous ces prix s'entendent départ Lyss.

#### Secrétariat général

Max Bangerter, Juraweg 12, 3250 Lyss (Suisse) Téléphone: Privé (032) 84 19 60 - Bureau (031) 44 25 81 Adresse télégraphique: FIG LYSS